



*Βιομηχανία*

Πρεσβεία της Ελλάδος στην Ιαπωνία  
Γραφείο Οικονομικών και Εμπορικών Υποθέσεων  
3-16-30 Nishi Azabu, Minato-ku, Tokyo  
e-mail: ecocom-tokyo@mfa.gr

11 Νοεμβρίου 2018  
Α.Π. Φ. 100/ΑΣ 202

**ΠΡΟΣ:** Υπουργείο Εξωτερικών (Κ/Τ)  
-Β8 Διεύθυνση  
Κεντρική Ένωση Επιμελητηρίων Ελλάδος (Κ/Τ)  
Εμπορικό & Βιομηχανικό Επιμελητήριο Αθηνών (Κ/Τ)  
Εμπορικό και Βιομηχανικό Επιμελητήριο Θεσσαλονίκης(Κ/Τ)  
Πανελλήνιος Σύνδεσμος Εξαγωγέων (Κ/Τ)  
Σύνδεσμος Εξαγωγέων Βορείου Ελλάδος(Κ/Τ)  
Λοιπά Επιμελητήρια (μέσω Β8 Διευθύνσεως)  
Λοιποί Σύνδεσμοι Εξαγωγέων (μέσω Β8 Διευθύνσεως)

**ΚΟΙΝ.:** Υπουργείο Εξωτερικών (Κ/Τ)  
-Γραφείο ΑΝΥΠΕΞ  
-Γραφείο Γεν. Γραμμ. ΔΟΣ & ΑΣ  
-κα Β' Γενική Διευθύντρια  
-Β4 Διεύθυνση

**Ε.Δ.:** Υπόψη κ. Πρέσβη (μέσω ημών)

**Θέμα:** Ζήτηση συνεργασίας με Έλληνες εξαγωγείς ξηρών καρπών, αφεψημάτων, μπαχαρικών και βοτάνων

Συνεργασία με ελληνικές επιχειρήσεις εξαγωγών ξηρών καρπών και συγκεκριμένα «κελυφωτών φιστικιών», ζητάει η ιαπωνική εταιρεία **Κ. ΚΟΒΑΥΑΣΗ & Co.** Πρόκειται για μία από τις σημαντικότερες εισαγωγικές εταιρείες στον τομέα των τροφίμων στην Ιαπωνία, και μία από τις σημαντικές παγκοσμίως. Η εταιρεία ιδρύθηκε το 1883 και πραγματοποιεί εισαγωγές από όλον τον κόσμο. Ειδικά στον τομέα των μπαχαρικών και των βοτάνων για αφεψήματα, κατέχει το μεγαλύτερο μερίδιο στην Ιαπωνία. Η εταιρεία εισάγει φιστίκια από την Ιταλία και θα επιθυμούσε να διευρύνει το χαρτοφυλάκιο εισαγωγέων της με φιστίκια από την Ελλάδα. Επιπλέον, όπως μας ενημέρωσαν τα στελέχη της **Κ. ΚΟΒΑΥΑΣΗ & Co.**, θα επιθυμούσαν να διερευνήσουν την δυνατότητα συνεργασίας με ελληνικές εξαγωγικές επιχειρήσεις, στους κλάδους των «μπαχαρικών» και «βοτάνων για αφεψήματα».

Επίσης, η εταιρεία **Daihachi Snacks Co., Ltd**, μία πρωτίστως εξαγωγική εταιρεία η οποία όμως είναι και από τις σημαντικές εταιρείες εισαγωγής τροφίμων στην Osaka της Ιαπωνίας, μας απηύθυνε αίτημα συνεργασίας με ελληνικές επιχειρήσεις εξαγωγών βοτάνων για αφεψήματα με ιδιαίτερο ενδιαφέρον στο «τσάι του βουνού» και «δίκαμο».

Προτείνουμε όπως η εκδήλωση ενδιαφέροντος και η επικοινωνία σας με τις συγκεκριμένες επιχειρήσεις, πραγματοποιηθεί μέσω του Γραφείου ΟΕΥ Τόκιο, δεδομένου ότι η επικοινωνία μέσω ηλεκτρονικού ταχυδρομείου δεν ενδεικνύεται για τις ιαπωνικές επιχειρήσεις, λόγω του όγκου της ηλεκτρονικής αλληλογραφίας που λαμβάνουν, λόγω του φόβου «κακόβουλου λογισμικού», επειδή δεν ομιλούν την αγγλική, αλλά και λόγω της αυστηρότητας όσον αφορά στην «σπατάλη» εργατωρών, κυρίως όμως λόγω κουλτούρας σύμφωνα με την οποία ο πιθανός συνεργάτης θα πρέπει να έχει συστηθεί από κάποιο φερέγγυο πρόσωπο ή θεσμό.

Η ηλεκτρονική διεύθυνση του Γραφείου ΟΕΥ Τόκιο είναι: [ecocom-tokyo@mfa.gr](mailto:ecocom-tokyo@mfa.gr). Όλα τα αιτήματα θα αποσταλούν στις ανωτέρω ιαπωνικές επιχειρήσεις με κοινοποίηση στις αντίστοιχες ελληνικές.

Εναλλακτικά, μπορείτε να απευθυνθείτε στις ενδιαφερόμενες επιχειρήσεις, στις κατωτέρω διευθύνσεις:  
**Κ. ΚΟΒΑΥΑΣΗ & Co., Ltd:** 123, Higashi-machi, Cyuou-ku, Kobe city, Hyogo 650-0031, Japan  
Τηλ. 0081783218431, τηλεομοιοτυπία 0081783218430,  
e-mail: [s-fujisawa@k-kabayashi.com](mailto:s-fujisawa@k-kabayashi.com), [www.k-kobayashi.co.jp](http://www.k-kobayashi.co.jp),  
**ΔΑΙΗΑΧΙ ΣΝΑΚΣ Co., Ltd.,** Osaka, Japan. E-mail. [fujii@daihachi-snacks.co.jp](mailto:fujii@daihachi-snacks.co.jp), [www.daihachi-snacks.co.jp](http://www.daihachi-snacks.co.jp)

Ο Προϊστάμενος  
Σπυρίδων Οικονόμου  
Σύμβουλος ΟΕΥ

Ε-ΣΣ009700-81